

2026 詩歌版權申請表 (海外)

編號: _____

(表格 3D)

(製作印製詩集／音樂專輯單次使用 —— 非賣品)

(七折優惠)

申請日期: _____

申請單位: _____ (印製詩集之教會／團契／團體／機構)

負責人姓名: _____ 聯絡電話: _____ 傳真: _____

電 郵: _____

郵寄地址: _____

擬申請轉載於長期使用詩集內之詩歌 (中文譯詞) 詳列如下:

詩集名稱	第幾集	第幾首	歌 名
1.			
2.			
3.			

注: 如須使用更多詩歌, 請另附紙頁照格式寫明。
本事工擁有有關詩集的中文歌詞版權, 部分英文歌詞及曲譜涉及對外版權, 如欲使用, 申請人須向原版權持有人申請。

非賣品: 本事工收取應付版權費之七折, 最低收費維持 US\$13/HK\$101.4。若版權費用低於 US\$13/HK\$101.4, 亦須要支付 US\$13/HK\$101.4。

本事工所收之版權費 (只限印一版, 若再版, 須另外收取版費) 計算方法如下:

專輯名稱: _____ 印製數目: _____ 本

版權費: 每本每首收費 US\$0.17/HK\$1.326 申請使用詩歌: 共 _____ 首

☐ 應付版權費總額 (非宣道會): $\text{US\$0.17} \times \text{HK\$1.326} \times \text{(印數)} \times \text{(首數)} = \text{_____}$ (最低收費 US\$13*/HK\$101.4) (應付版權費之七折)

例如: 應付版權費總額: $\text{US\$0.17} \times \text{HK\$1.326} \times 200 \times 3 = \text{US\$102} / \text{HK\$795.6} \times 0.7 = \text{US\$72} / \text{HK\$561.6}$ (最低收費 US\$13/HK\$101.4) (不足 US\$1/HK\$7.8 亦作 US\$1/HK\$7.8 計)

(*備註: 如以港幣支付, 美金兌港幣的匯率是 1 比 7.8)

☐ 應付版權費總額 (宣道會): 免費

規則:

- 凡使用以上詩歌中文譯詞, 必須在每首詩歌上端注作者、譯者姓名、詩歌之下注明: 「中文譯詞版權屬宣道傳意及出版事工有限公司所有, 獲准使用。」並於詩集／音樂專輯之封面或底頁, 注明「非賣品」字樣。
- 請於印製完成後, 發送電子版給本事工存檔之用。
- 一般申請, 須預留不少於十個工作天作批核; 接獲書面同意, 方可使用。
- 所申請之版權不得以任何形式轉借或轉讓與分堂、其他個人、團體或網頁使用。
- 如須加製或再版, 必須重新申請及另交版權費。
- 適用於在任何平台、網站公開影片專輯。
- 本事工有權拒絕任何申請。如有任何爭議, 本事工有最後之決定權。
- *印製詩集之宣道會教會／機構豁免版權費, 但仍須填表申請並列明申請內容, 以作記錄。**

付款方法 (請選擇以下任何一種付款方式, 並將填妥之申請表及付款收據 (如有) 一併傳真 (2782-0108) 或電郵 (info@acsm.hk) 給本事工, 本事工收到後即電郵收據作接納申請之准許。):

- ☐ 銀行轉帳: 匯豐銀行; 賬戶號碼: 741-546535-838;
- ☐ PayPal: 請按 [paypal.me/acsmlimited](https://www.paypal.me/acsmlimited), 在備註欄內輸入「詩歌版權」、「申請單位名稱」及聯絡電郵;
- ☐ 海外銀行匯款: 匯款附注有關付款之項目「詩歌版權」及「申請單位名稱」
銀行戶口持有人名稱: Alliance Communications Ministry Limited
戶口號碼: 741- 546535-838 (Business Integrated Account) 收款銀行名稱: HSBC - Hong Kong Office
分行地址: 1 Queen's Road Central, Hong Kong 銀行代號/Swift 代號: HSBCHKHHHKH

聲明: 本事工可隨時修改上列條文而毋須另行通知。如有查詢, 請致電 2782-0055。

本人已清楚 貴事工提供詩歌版權之規則

本事工現接納上列申請 (此欄由本事工填寫)

並願意遵守

申請人簽署及教會／機構印章

宣道傳意及出版事工有限公司

日期: _____

此欄由本事工會會計部填寫 (本事工收此申請書以茲證明收妥及批准)

銀行: _____ 支票號碼: _____ 銀碼: _____

收據號碼: _____ 收款人簽名: _____ 收款日期: _____

November 13, 2025